

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 May 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 121 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов**Обзор потребностей в ресурсах для международного межправительственного мероприятия высокого уровня по финансированию развития и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам****Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел записку Генерального секретаря об обзоре потребностей в ресурсах для международного мероприятия высокого уровня по финансированию развития и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/C.5/54/58) в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 5 ее резолюции 54/258 от 7 апреля 2000 года, и заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/54/L.82, представленного в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.5/54/59). В ходе рассмотрения этого вопроса Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

2. Консультативный комитет напоминает, как указывается в его предыдущем докладе (A/54/7/Add.13, пункт 7), что в пункте 14 своей резолюции 54/235 от 23 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея постановила покрыть расходы, связанные с участием двух представителей правительства от каждой наименее развитой страны в заседаниях Подготовительного комитета и самой Конференции (из расчета 1 164 500 долл. США и 500 500 долл. США, соответственно; см. A/C.5/54/43, пункт 10), за счет внебюджетных ресурсов. Впоследствии Ассамблея в своей резолюции 54/258 подтвердила свое решение, содержащее

ся в разделе XIV ее резолюции 54/251 от 23 декабря 1999 года, о сохранении неизрасходованного остатка средств регулярного бюджета на двухгодичный период 1996–1997 годов и специального счета, созданного для этих средств, до завершения всех мероприятий и программ, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 53/3 от 12 октября 1998 года. Кроме того, в своей резолюции 54/258, с беспокойством отмечая, что до сих пор внебюджетные ресурсы не поступили, Ассамблея просила Генерального секретаря «изучить пути обеспечения ресурсов, требуемых для международного межправительственного мероприятия высокого уровня по финансированию развития и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и представить ей доклад на второй части ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии.

3. В записке Генерального секретаря об обзоре потребностей в ресурсах для мероприятия высокого уровня и Конференции (A/C.5/54/58, пункт 3) говорится, что до сих пор взносы в ответ на вербальную ноту, разосланную государствам-членам 14 февраля 2000 года Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), не поступили. Кроме того, в записке говорится, что имеется остаток средств размере 113 000 долл. США в Целевом фонде для участия наименее развитых стран в межправительственных заседаниях, который, с согласия Генеральной Ассамблеи, может быть использован для покрытия части суммы в 582 000 долл. США, необходимой для участия наименее развитых стран в первой сессии Подготовительного комитета (там же, пункт 4). **Ассамблея может пожелать принять решение по этому вопросу. Однако даже если 113 000 долл. США будут предоставлены, все равно потребуются средства для покрытия расходов в размере 469 000 долл. США на обеспечение участия представителей правительств наименее развитых стран в этой первой сессии.**

4. Консультативный комитет отмечает, что для удовлетворения дополнительных потребностей Генеральный секретарь предложил в случае, если взносы до открытия первой сессии не поступят, использовать в порядке исключения средства, сэкономленные на обменных курсах валют с начала

2000 года по статье ассигнований из регулярного бюджета на нужды ЮНКТАД (там же, пункт 6). По оценкам Генерального секретаря, объем средств, сэкономленных по состоянию на 31 мая 2000 года по разделу 11А бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, составляет 700 000 долл. США.

5. **Консультативный комитет отмечает, что процедура, предлагаемая в пункте 6 записки Генерального секретаря, является необычной и нежелательной в том смысле, что она предусматривает ассигнования сэкономленных на колебаниях обменных курсов валют средств. О такой экономии, если вообще она будет достигнута, станет реально известно только после подготовки отчета об исполнении бюджета за указанный период. Более того, как указывалось представителями Генерального секретаря, будут использоваться средства, сэкономленные по какому-либо одному из разделов бюджета. Комитет считает, что Генеральному секретарю следовало обратиться за полномочиями на ассигнование остатка средств в размере 469 000 долл. США. Такие дополнительные ассигнования в случае, если в этом возникнет необходимость, можно было бы затем рассмотреть в контексте первого отчета об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов и при желании обсудить возможность использования средств резервного фонда. В этой связи Комитет поинтересовался мнениями представителей Генерального секретаря относительно возможностей использования в данном случае средств резервного фонда, однако не получил ответа.**

6. Что же касается ресурсов, необходимых для второй сессии Подготовительного комитета и Конференции (1 083 000 долл. США), то Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает довести этот вопрос до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии для принятия соответствующего решения, а также поставить ее в известность о любых других дополнительных потребностях в ресурсах, которые могут быть сочтены необходимыми ЮНКТАД для проведения этого мероприятия, если и в дальнейшем не будет

хватать внебюджетных средств. **Консультативный комитет соглашается с этим предложением.**

7. **Консультативный комитет напоминает и вновь подтверждает свои замечания и рекомендации, содержащиеся в пункте 4 его предыдущего доклада (A/54/7/Add.13).**

Международное межправительственное мероприятие высокого уровня по финансированию развития

8. В связи с мероприятием высокого уровня Консультативный комитет напоминает, что в предыдущем своем докладе (там же, пункт 2) он согласился с предложением Генерального секретаря вернуться к рассмотрению вопроса о потребностях в ресурсах для этого мероприятия после получения разъяснений и проведения консультаций, о которых говорится в его записке об обзоре потребностей в ресурсах для этого мероприятия (A/C.5/54/50, пункт 2), когда он будет лучше подготовлен к решению этого вопроса. Комитет отмечает, что Подготовительный комитет мероприятия высокого уровня на своей сессии 31 марта 2000 года рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции A/54/L.82, в которой, среди прочего, одобрялись бы предложения и рекомендации, представленные в докладе Бюро Подготовительного комитета (A/AC.257/6), и содержалось бы постановление о том, что Подготовительному комитету следует провести две двухнедельные сессии по вопросам существа в первом и втором кварталах 2001 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, как указывается в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам (A/C.5/54/59, пункт 2).

9. В заявлении о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/54/L.82 говорится, что дополнительные потребности в размере примерно 154 500 долл. США возникнут в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. Эти средства пойдут на покрытие путевых и суточных расходов участников консультаций Бюро Подготовительного комитета с межправительственными организациями (бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной

торговой организацией и региональными комиссиями) и другими участниками (неправительственными и коммерческими организациями) (там же, пункт 3).

10. Консультативный комитет отмечает необычный характер просьбы, содержащейся в пункте 7 проекта резолюции A/54/L.82, и предупреждает, что решение Генеральной Ассамблеи одобрить эту просьбу явится прецедентом для возможного использования в будущем регулярного бюджета для аналогичных целей.

11. В любом случае, в том что касается пункта 3(а) заявления о последствиях для бюджета по программам, Консультативный комитет считает, что Секретариат должен продолжать изучать другие возможности проведения консультаций с межправительственными участниками, используя видеоконференции, что приведет к экономии средств в размере 119 400 долл. США, выделенных для этой цели, и что в будущем при возникновении аналогичных обстоятельств он должен поступать именно таким образом. Что касается возможности использования внебюджетных ресурсов, то Комитет был информирован о том, что в настоящий момент ведется работа по созданию целевого фонда.

12. Далее Консультативный комитет отмечает, что предполагаемые дополнительные потребности основываются на посылке, что все 15 членом Бюро обратятся с заявлениями о возмещении их расходов. Однако в случае, если не все это сделают, возникнет экономия средств.

13. Что касается проведения двух двухнедельных основных сессий Подготовительного комитета, как об этом говорится выше в пункте 8, Консультативный комитет отмечает, что, как заявил Генеральный секретарь, потребности в конференционном обслуживании будут удовлетворяться по мере высвобождения соответствующих ресурсов, а расходы будут покрываться из общего объема средств, выделенных на конференционное обслуживание в двухгодичном периоде 2000–2001 годов (A/C.5/54/59, пункт 5).

14. Консультативный комитет на основании заявления отмечает, что Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее уполномочить

его произвести соответствующие расходы в максимальном объеме 154 500 долл. США и сообщить Ассамблее о фактических потребностях в связи с выполнением просьб, содержащихся в проекте резолюции A/54/L.82, в контексте первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов, а если в тот момент потребуются дополнительные ресурсы, то их будет необходимо заимствовать из резервного фонда (там же, пункт 7).

15. Консультативный комитет указывает на то, что формулировка пункта 7 заявления Генерального секретаря неполностью соответствует прошлой процедуре и не отвечает требованиям резолюций Генеральной Ассамблеи 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года. В этих резолюциях содержится требование о предоставлении информации, касающейся возможности изменения или переноса осуществляемых мероприятий в случае недостаточности средств, остающихся в резервном фонде. Более того, сумма, которая должна быть ассигнована за счет средств резервного фонда, в прошлом не увязывалась с результатами доклада об исполнении бюджета, поскольку в данном случае речь идет о двух самостоятельных мероприятиях. Консультативный комитет, соответственно, рекомендует, чтобы Пятый комитет информировал Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции A/54/L.82, возникнут дополнительные потребности в максимальном объеме 154 500 долл. США в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, при условии соблюдения процедур резервного фонда.

16. Консультативный комитет далее отмечает, что при оплате путевых и суточных расходов членам Бюро потребуются сделать исключение из положений резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1962 года, касающихся производства таких выплат членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций (там же, пункт 8). Ассамблея, возможно, пожелает принять решение в этой связи.